



## FORMULARIO TX Application Form TX (Text) Instrucciones en Español

Separe y lea las instrucciones cuidadosamente antes de completar el formulario. **El impreso que Ud. debe llenar está en inglés**, estas instrucciones pretenden ayudarlo a entender la información que debe incluir para registrar satisfactoriamente su obra. Asegúrese que todas las casillas necesarias estén llenas antes de regresar el formulario.

### INFORMACIÓN GENERAL Basic Information

**¿Cuándo utilizar este formulario?:** Utilice el formulario TX para el registro de obras no-dramáticas con la excepción de publicaciones periódicas y/o seriadas. Este formulario es útil para las siguientes obras: ficción, no-ficción, poesías, libros de texto, obras de referencia, directorios o guías, catálogos, panfletos o ejemplares de propaganda, antologías o compilaciones de información, y programas de computadora. Para el registro de publicaciones periódicas y/o seriadas utilice formulario SE.

**Ejemplar de Depósito Adjunto al Registro:** El formulario para solicitar el registro del derecho de autor **obligatoriamente debe** estar acompañado por el envío para depósito de una copia(s) del ejemplar o registro sonoro, esta copia, debe representar la **obra completa** que se desea registrar.

**Obra No-Publicada:** Debe enviar para depósito **una (1)** copia completa (o soporte sonoro).

**Obra Publicada:** Debe enviar para depósito **dos (2)** copias completas (o soporte sonoro).

**Obra Publicada por Primera vez fuera de los Estados Unidos:** Debe enviar para depósito una **copia (1)** completa de la primera edición extranjera.

**Contribución a una Obra Colectiva:** Debe enviar para depósito una **copia (1)** completa (o soporte sonoro) de la mejor edición de la obra colectiva.

**Aviso sobre el Derecho de Autor (Copyright):** Antes del 1 de Marzo de 1989, el uso de la Mención de Reserva del Derecho de Autor era obligatorio para toda obra publicada, y toda obra publicada por primera vez antes de esa fecha debía llevar esta mención. Para las obras publicadas en adelante y después del 1 de Marzo de 1989 el uso de la Mención de Reserva del Derecho de Autor es opcional. Para mayor información acerca de la Mención de Reserva del Derecho de Autor revise la Circular 3, **“Mención de Reserva del Derecho de Autor .”**

**Para Mayor Información:** Para comunicarse con un especialista, sugerimos llamar al (202) 707-3000 (TTY:(202)7076763). Una grabación con la información necesaria está disponible las 24 horas. Si Ud. requiere más Formularios puede escribir a la dirección del casillero 9 o solicitarlos por teléfono a Formularios y Publicaciones al (202)707-9100. Varias Circulares (**pero no formularios**) están disponibles vía fax. Formularios, circulares e información en general de la Oficina de Copyright puede obtenerse de nuestro sitio electrónico en [www.copyright.gov/espanol](http://www.copyright.gov/espanol).

#### **Acta sobre el Derecho a la Privacía de 1974. (PL93-579)**

La autoridad para requerir esta información está expresada en el Título 17, U.S.C. sección 409 y 410. No obstante, la entrega de esta información es voluntaria, sin embargo, si la información solicitada no es proporcionada podría ser necesario dilatar o rechazar el registro que Ud. solicita, pudiendo Ud. perder los



derechos, beneficios y/o regalías estipulados en la ley (Capítulos 4 y 5 Título 17, U.S.C.) El uso principal de la información solicitada es tanto para formar y mantener un Registro Público como también para ser revisada en conformidad con los requisitos del código de Derecho de Autor.

Otros usos incluyen inspección pública y fotocopia, preparación de índices públicos, preparación de catálogos públicos de Derechos de Autor, y preparación a pedido de informes de búsquedas.

**NOTA:** No se incluirá ninguna otra salvedad relacionada con este formulario. Por favor tome nota de este aviso y refiérase a él si nos comunicamos con Ud. sobre el Formulario que ha llenado.

## INSTRUCCIONES LINEA POR LINEA

### Line-by-Line Instructions

Por favor escriba a máquina o con letra de imprenta utilizando tinta negra con la información de este Formulario se hará el Certificado final.

#### SECCION 1: Título

##### Space 1 : Title

**Título de la Obra:** Toda obra para la que se solicite un registro del derecho de autor deberá tener un título distintivo el cual será utilizado para su identificación. Si los ejemplares o soportes sonoros de la obra tienen un título, o una frase de identificación que pueda servir como título, transcriba ésta completa y exactamente igual en el formulario. La identificación de la obra en el futuro y el índice que de ella se haga dependerá de la información que Ud. nos de en esta sección.

**Títulos Anteriores o Alternativos:** Complete este espacio si hay títulos adicionales de la obra por los cuales fuera pertinente buscarla o bajo que documento perteneciente a la obra pueda estar registrada.

**Publicación como Contribución:** Si la obra a registrar es una contribución a una publicación periódica, a una publicación seriada, o a una colección, anote el título de la contribución en el espacio "Title of this Work". Luego en el espacio "Publication as a Contribution", anote la información de la obra colectiva en cual la contribución apareció.

#### SECCION 2: Autor(es)

##### Space 2: Author(s)

**Instrucciones Generales:** Después de leer estas instrucciones, decida quién(es) son los autor(es) de esta obra para el propósito del derecho de autor. Luego, a menos que la obra sea una "obra colectiva," anote la información solicitada de todos los "autores" quienes contribuyeron con material apreciable a esta versión de la obra. Si necesita más espacio solicite Hojas de Continuación (*Form\_\_ /CON*). En el caso de una obra colectiva como una antología, una colección de ensayos, o una enciclopedia, anote la información del autor de la obra colectiva en su totalidad.

**Nombre del Autor:** Anote el nombre del autor de la forma más completa posible. A menos que la obra sea "trabajo por contrato de servicios", el creador de la obra es el autor. En el caso de que la obra sea hecha por contrato, la ley establece que "el empleador o la persona para quien la obra fue preparada es considerada el autor."

**¿Qué es un "Trabajo por Contrato de Servicios"?** Se define "trabajo por contrato de servicios" como: (1) *Una obra preparada por un empleado dentro el alcance de su trabajo;* o (2) *"una obra especialmente diseñada o encargada para ser usada como contribución a una obra colectiva, o como parte de una película u otra obra audiovisual, o como una traducción, o como una obra adicional, o como recopilación, o como texto educativo, o como una prueba o respuestas para una prueba, o como un atlas, y si las partes interesadas acuerdan en un documento escrito y firmado que la obra es efectivamente un "trabajo por contrato de servicios".*



Si Ud. anotó “Sí”(yes) para indicar que la obra fue efectivamente un “trabajo por contrato de servicios”, debe anotar el nombre legal completo del empleado (o el nombre de la persona para quién la obra fue preparada). Si lo desea puede incluir el nombre del empleado y el nombre del empleador (por ejemplo: “Elster Publishing Co., empleado contratado John Ferguson”).

**Obra “Anónima” o “Pseudónima”:** La contribución del autor es “anónima” si el autor no se identifica en las copias o soportes sonoros de la obra. La contribución de el autor es “pseudónima” si el autor esta identificado en los ejemplares o soportes sonoros bajo un nombre ficticio. Si la obra es “anónima” Ud. puede: (1) dejar la línea en blanco; o (2) anotar “anónimo” en la línea; o (3) revelar la identidad del autor. Si la obra es “pseudónima” Ud. puede: (1) dejar la línea en blanco; o (2) anotar el pseudónimo e identificarlo como tal (por ejemplo: Huntley Haverstock, “pseudónimo”); o (3) revelar el nombre verdadero del autor y distinguir su pseudónimo (por ejemplo: Judith Barton, cuyo pseudónimo es Madeline Elster). Sin embargo, **es obligatorio** entregar los datos de ciudadanía o domicilio del autor.

**Fechas de Nacimiento y Muerte:** Si el autor está muerto, la ley requiere que la fecha de fallecimiento sea anotada en el formulario a menos que la obra sea anónima o pseudónima. Anotar la fecha de nacimiento del autor es opcional pero es una forma útil de identificación. Deje esta línea en blanco si la contribución del autor es un “trabajo por contrato de servicios “.

**Nacionalidad o Domicilio del Autor:** Anote el país del cual el autor es ciudadano o el país en donde el autor está domiciliado. Es **obligatorio** proporcionar los datos de Nacionalidad o Domicilio en todos los casos.

**Naturaleza de Autoría o Paternidad:** Presente una corta explicación de la contribución de este autor en particular a su trabajo. Ejemplos: “Texto Completo;” “Co-autor del Texto Completo;” “Programa de Computadora;” “Revisiones Editoriales;” “Recopilación y Traducción al Inglés;” “Texto Nuevo.”

### SECCION 3: Creación y Publicación

#### Space 3: Creation and Publication

**Instrucciones Generales:** No confunda “creación” con “publicación.” Todos los formularios para el registro de los Derechos de Autor tienen que incluir “el año en cual la creación de la obra fue terminada.” Anote la fecha y el país de la primera publicación **sólo** si la obra ha sido publicada.

**Creación:** Bajo esta ley, una obra está “creada” cuando ésta se fija en un ejemplar o soporte sonoro por primera vez. La parte de la obra existente y fija en un impreso en esa fecha determinada consituye el trabajo creado en ese día. La fecha que usted indicará aquí debe ser el año en el cual el autor completó la versión particular para la cual se está solicitando el registro, aún cuando existan otras versiones o se hayan planificado cambios o adiciones.

**Publicación:** La ley define “publicación” como la distribución de copias y soportes sonoros de una obra al público a través de su venta u otra transferencia de propiedad, como su arriendo o préstamo; un trabajo también se considera “publicado” si ha habido un ofrecimiento de distribuir ejemplares o soportes sonoros a un grupo de personas con el propósito de promover una distribución, una presentación o exhibición pública. Anote cuándo y en que país fue la primera publicación incluyendo la fecha completa (mes/día/año). Si la primera publicación fue simultánea en Estados Unidos y otros países, es suficiente con escribir “U.S.A.”

### SECCION 4: Reclamante(s)

#### Space 4: Claimant(s)

**Nombre y Domicilio del reclamante de los Derechos de Autor:** Escriba el nombre(s) y el domicilio(s) del reclamante(s) de los Derechos de Autor de esta obra aunque el reclamante sea el mismo autor. Los Derechos de Autor en una obra pertenecen inicialmente al autor de la misma (incluyendo el nombre, en el caso de que la obra haya sido hecha como parte de un “trabajo por contrato de servicios”del



empleador o para quién la obra fue preparada). El reclamante de los Derechos de Autor es cualquiera de los dos, el autor de la obra o la persona u organización para quienes los Derechos de Autor que inicialmente pertenecían al autor han sido transferidos.

**Transferencia:** La ley establece que si quién solicita los Derechos de Autor no es el autor, las solicitud debe incluir “una corta declaración de como el solicitante obtuvo la propiedad de estos Derechos”. Si un reclamante de los derechos de autor mencionados en el espacio 4 no es el autor mencionado en el espacio 2, explique brevemente como el reclamante(s) obtuvo los Derechos de Autor. Ejemplo: “Por contrato escrito,” “ Por transferencia del autor ,” “Por trabajo ,” “Por testamento.” No incluya documentos de transferencia u otros documentos adjuntos o adicionales.

## **SECCION 5: Inscripción Previa**

### **Space 5: Previous Registration**

**Instrucciones Generales:** Las preguntas en el espacio 5 pretenden mostrar si se ha realizado una inscripción previa de la obra, y si existe una base sólida para una nueva inscripción. Como regla general basta con hacer una inscripción básica de Derechos de Autor para una misma versión de una obra.

**Versión Similar:** Si esta versión es esencialmente la misma que protegía la inscripción anterior, generalmente no es posible una segundo registro a menos que: (1) La Obra inicialmente registrada estaba sin publicar y en la segunda inscripción busca proteger la primera edición publicada; (2) La inscripción anterior daba como autor de la obra a más de un autor, y actualmente uno de ellos busca registrarla exclusivamente bajo su propio nombre. Si cualquiera de estas dos excepciones se aplican, marque la casilla correcta y escriba el número previo de inscripción y la fecha en que está se realizó. De no ser este el caso, no llene el formulario TX, en su lugar escriba a la Oficina de Derechos de Autor para información adicional sobre registro suplementario o transferencias de Derechos de Autor.

**Cambios de Versión:** Si la obra se ha cambiado, y Ud. desea registrarla nuevamente para proteger adiciones o revisiones, marque la última casilla en el espacio 5, escriba el número y la fecha de su registro anterior, y complete ambas partes del espacio 6 de acuerdo con las instrucciones de abajo.

**Registro Anterior Número y Fecha:** Si se ha realizado más de un registro anterior para la obra, escriba el número y la fecha de la última vez que se registró.

## **SECCION 6: Obras Derivadas o Recopilaciones**

### **Space 6: Derivative Work or Compilation**

**Instrucciones Generales:** Complete el espacio 6 si esta obra es una “versión que ha sido cambiada”, una “recopilación o compilación” o una “obra derivada,” y si ésta incorpora una o más obras que ya han sido publicadas anteriormente o registradas para Derechos de Autor o que han pasado a estar en el dominio público. Una “recopilación” se define como “una obra compuesta por la recolección y agrupación de materiales preexistentes, o bien por información que es seleccionada, coordinada y/o arreglada de tal manera que el resultado final como un todo constituye una obra original de un autor.” Una “obra derivada” es “un obra basada en una o más obras preexistentes.” Algunos ejemplos de obras derivadas son: traducciones, novelizaciones, compendios, condensaciones, o “cualquier otra forma mediante la cual una obra pueda ser reconstruida, transformada, o adaptada.” Las obras derivadas también incluyen obras “consistentes en revisiones editoriales, anotaciones, u otras modificaciones” si estos cambios, como un todo, representan un trabajo original de un autor.

**Material Preexistente (espacio 6a):** Para obras derivadas complete este espacio **y además** el espacio 6b. En este espacio 6a identifique la obra ya existente que ha sido reconstruida, transformada, o adaptada.” Una obra preexistente puede ser una obra publicada anteriormente, registrada previamente o que está en el dominio público. Un ejemplo de una obra preexistente podría ser : La versión en ruso de “Goncharov’s Oblomov”.



**Material Agregado a la Obra (espacio 6b):** Incluya una descripción general corta del material adicional cubierto por el registro de los Derechos de Autor. Ejemplos de **Obras derivadas** : “Prólogos, revisiones, anotaciones críticas ;” “Traducciones;” “Capítulos 11-17.” Si la obra es una **recopilación**, describa la recopilación en sí y también el material que fue recopilado.

**Ejemplo:** “Recopilación de algunos discursos del año 1917 escritos por Woodrow Wilson”. Una obra puede ser, al mismo tiempo, una obra derivada y una recopilación o compilación, en cuyo caso un ejemplo de su descripción sería: “Recopilación y material nuevo añadido.”

### **SECCION 7, 8, 9: Costo, Correo, Certificación, Domicilio de Envío**

#### **Space 7, 8, 9: Fee, Correspondence, Certification, Return Address**

**Cuenta de depósito:** Si Ud. mantiene una Cuenta de Depósito en la Oficina de “Copyright”, (Oficina de Derechos de Autor) identifíquela en el espacio 7a. De no ser así, deje el espacio en blanco y envíe el Pago de \$30 (valor desde Junio 30, 2002), con el formulario lleno y su depósito.

**Correspondencia (espacio 7b):** Este espacio debe incluir el nombre, domicilio, código de área, y el número de teléfono de la persona que debe consultarse en caso de que se requiera enviarle alguna correspondencia en relación a su solicitud.

**Certificación (espacio 8):** El Formulario no será aceptado a menos que lleve la fecha y **la firma a mano** del autor u otro reclamante de los Derechos de Autor, o la firma del dueño exclusivo de los Derechos o de un agente debidamente autorizado por el autor, o por un reclamante o un dueño de los derechos exclusivos.

**Domicilio para envío de el Certificado (espacio 9):** El espacio para incluir su domicilio debe ser completamente legible pues su certificado será enviado a través de un sobre con ventanilla.

Copyright Office fees are subject to change. For current fees, check the Copyright Office website at [www.copyright.gov](http://www.copyright.gov), write the Copyright Office, or call (202) 707-3000.

# FORM TX



For a Nondramatic Literary Work  
UNITED STATES COPYRIGHT OFFICE

REGISTRATION NUMBER

TX TXU  
EFFECTIVE DATE OF REGISTRATION

Month Day Year

DO NOT WRITE ABOVE THIS LINE. IF YOU NEED MORE SPACE, USE A SEPARATE CONTINUATION SHEET.

1

TITLE OF THIS WORK ▼

PREVIOUS OR ALTERNATIVE TITLES ▼

**PUBLICATION AS A CONTRIBUTION** If this work was published as a contribution to a periodical, serial, or collection, give information about the collective work in which the contribution appeared. Title of Collective Work ▼

If published in a periodical or serial give: Volume ▼ Number ▼ Issue Date ▼ On Pages ▼

2

**a** NAME OF AUTHOR ▼

DATES OF BIRTH AND DEATH  
Year Born ▼ Year Died ▼

Was this contribution to the work a "work made for hire"?  
 Yes  
 No

**AUTHOR'S NATIONALITY OR DOMICILE**  
Name of Country  
OR { Citizen of \_\_\_\_\_  
Domiciled in \_\_\_\_\_

**WAS THIS AUTHOR'S CONTRIBUTION TO THE WORK**  
Anonymous?  Yes  No  
Pseudonymous?  Yes  No  
If the answer to either of these questions is "Yes," see detailed instructions.

**NATURE OF AUTHORSHIP** Briefly describe nature of material created by this author in which copyright is claimed. ▼

## NOTE

Under the law, the "author" of a "work made for hire" is generally the employer, not the employee (see instructions). For any part of this work that was "made for hire" check "Yes" in the space provided, give the employer (or other person for whom the work was prepared) as "Author" of that part, and leave the space for dates of birth and death blank.

**b** NAME OF AUTHOR ▼

DATES OF BIRTH AND DEATH  
Year Born ▼ Year Died ▼

Was this contribution to the work a "work made for hire"?  
 Yes  
 No

**AUTHOR'S NATIONALITY OR DOMICILE**  
Name of Country  
OR { Citizen of \_\_\_\_\_  
Domiciled in \_\_\_\_\_

**WAS THIS AUTHOR'S CONTRIBUTION TO THE WORK**  
Anonymous?  Yes  No  
Pseudonymous?  Yes  No  
If the answer to either of these questions is "Yes," see detailed instructions.

**NATURE OF AUTHORSHIP** Briefly describe nature of material created by this author in which copyright is claimed. ▼

**c** NAME OF AUTHOR ▼

DATES OF BIRTH AND DEATH  
Year Born ▼ Year Died ▼

Was this contribution to the work a "work made for hire"?  
 Yes  
 No

**AUTHOR'S NATIONALITY OR DOMICILE**  
Name of Country  
OR { Citizen of \_\_\_\_\_  
Domiciled in \_\_\_\_\_

**WAS THIS AUTHOR'S CONTRIBUTION TO THE WORK**  
Anonymous?  Yes  No  
Pseudonymous?  Yes  No  
If the answer to either of these questions is "Yes," see detailed instructions.

**NATURE OF AUTHORSHIP** Briefly describe nature of material created by this author in which copyright is claimed. ▼

3

**a** YEAR IN WHICH CREATION OF THIS WORK WAS COMPLETED This information must be given in all cases. Year

**b** DATE AND NATION OF FIRST PUBLICATION OF THIS PARTICULAR WORK Complete this information ONLY if this work has been published. Month Day Year Nation

4

**COPYRIGHT CLAIMANT(S)** Name and address must be given even if the claimant is the same as the author given in space 2. ▼

APPLICATION RECEIVED  
ONE DEPOSIT RECEIVED  
TWO DEPOSITS RECEIVED  
FUNDS RECEIVED

**TRANSFER** If the claimant(s) named here in space 4 is (are) different from the author(s) named in space 2, give a brief statement of how the claimant(s) obtained ownership of the copyright. ▼

DO NOT WRITE HERE OFFICE USE ONLY

**MORE ON BACK** ▶ • Complete all applicable spaces (numbers 5-9) on the reverse side of this page.  
• See detailed instructions. • Sign the form at line 8.

**DO NOT WRITE HERE**  
Page 1 of \_\_\_\_\_ pages

EXAMINED BY \_\_\_\_\_

FORM TX

CHECKED BY \_\_\_\_\_

CORRESPONDENCE

Yes

FOR  
COPYRIGHT  
OFFICE  
USE  
ONLY

**DO NOT WRITE ABOVE THIS LINE. IF YOU NEED MORE SPACE, USE A SEPARATE CONTINUATION SHEET.**

**PREVIOUS REGISTRATION** Has registration for this work, or for an earlier version of this work, already been made in the Copyright Office?

Yes  No If your answer is "Yes," why is another registration being sought? (Check appropriate box.) ▼

a.  This is the first published edition of a work previously registered in unpublished form.

b.  This is the first application submitted by this author as copyright claimant.

c.  This is a changed version of the work, as shown by space 6 on this application.

If your answer is "Yes," give: **Previous Registration Number** ►

**Year of Registration** ►

5

**DERIVATIVE WORK OR COMPILATION**

**Preexisting Material** Identify any preexisting work or works that this work is based on or incorporates. ▼

a

6

See instructions before completing this space.

**Material Added to This Work** Give a brief, general statement of the material that has been added to this work and in which copyright is claimed. ▼

b

**DEPOSIT ACCOUNT** If the registration fee is to be charged to a Deposit Account established in the Copyright Office, give name and number of Account.  
Name ▼ **Account Number** ▼

a

7

**CORRESPONDENCE** Give name and address to which correspondence about this application should be sent. Name/Address/Apt/City/State/ZIP ▼

b

Area code and daytime telephone number ►

Fax number ►

Email ►

**CERTIFICATION\*** I, the undersigned, hereby certify that I am the

Check only one ►

author

other copyright claimant

owner of exclusive right(s)

authorized agent of \_\_\_\_\_

Name of author or other copyright claimant, or owner of exclusive right(s) ▲

of the work identified in this application and that the statements made by me in this application are correct to the best of my knowledge.

8

**Typed or printed name and date** ▼ If this application gives a date of publication in space 3, do not sign and submit it before that date.

Date ► \_\_\_\_\_

**Handwritten signature (X)** ▼

X \_\_\_\_\_

**Certificate will be mailed in window envelope to this address:**

Name ▼
Number/Street/Apt ▼
City/State/ZIP ▼

**YOU MUST:**

- Complete all necessary spaces
- Sign your application in space 8

**SEND ALL 3 ELEMENTS IN THE SAME PACKAGE:**

1. Application form
2. Nonrefundable filing fee in check or money order payable to *Register of Copyrights*
3. Deposit material

**MAIL TO:**

Library of Congress  
Copyright Office  
101 Independence Avenue, S.E.  
Washington, D.C. 20559-6000

Fees are subject to change. For current fees, check the Copyright Office website at [www.copyright.gov](http://www.copyright.gov), write the Copyright Office, or call (202) 707-3000.

9

\*17 U.S.C. § 506(e): Any person who knowingly makes a false representation of a material fact in the application for copyright registration provided for by section 409, or in any written statement filed in connection with the application, shall be fined not more than \$2,500.